

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

قائمة إيضاحات البيانات المالية

العربية	الإنجليزية
الإفصاح عن الإيضاحات والمعلومات التفصيلية الأخرى [عنوان]	
الإيضاحات والمعلومات التفصيلية الأخرى [البند المتسلسل]	
<a href="#">Ref #2</a>	<a href="#">Ref #1</a>
الإفصاح عن الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية	
<a href="#">Ref #4</a>	<a href="#">Ref #3</a>
الإفصاح عن أساس الإعداد	
إيضاح أساس التجميع	
<a href="#">Ref #6</a>	<a href="#">Ref #5</a>
إيضاح السياسات المحاسبية الهامة	
إيضاح التغيرات في السياسات المحاسبية	
إيضاح مبدأ الاستمرارية	
إيضاح معايير صادرة ولكن لم تسر بعد	
الإفصاح عن معايير التقارير المالية الدولية الصادرة والتي تسري في الفترة الحالية	
إيضاح التقديرات والأحكام والافتراضات الهامة	
إيضاح معلومات القطاعات	
<a href="#">Ref #8</a>	<a href="#">Ref #7</a>
إيضاح النقد و النقد المعادل	
إيضاح ودائع لأجل	
إيضاح موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	
<a href="#">Ref #10</a>	<a href="#">Ref #9</a>
الإفصاح عن الذمم المدينة التجارية	
إيضاح موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر	
إيضاح موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة	
الإفصاح عن الإبداع في سوق مسقط للأوراق المالية	
إيضاح استثمارات في شركات زميلة	
الإفصاح عن استثمارات في مشروع مشترك	
إيضاح عقارات استثمارية	
<a href="#">Ref #12</a>	<a href="#">Ref #11</a>
إيضاح ممتلكات وآلات ومعدات	
الإفصاح عن اصول الإستكشاف والتقييم	
<a href="#">Ref #14</a>	<a href="#">Ref #13</a>
الإفصاح عن أصول حق الانتفاع	
إيضاح موجودات غير ملموسة	
إيضاح الشهرة	
إيضاح موجودات أخرى	
<a href="#">Ref #16</a>	<a href="#">Ref #15</a>
إيضاح رأس المال	
<a href="#">Ref #18</a>	<a href="#">Ref #17</a>
الإفصاح عن الإحتياطيات	
إيضاح بنود أخرى لحقوق المساهمين	
<a href="#">Ref #20</a>	<a href="#">Ref #19</a>
إيضاح دائنون وأرصدة دائنة أخرى	
الإفصاح عن مخصصات منافع الموظفين	
الإفصاح عن التزامات الإيجار	
<a href="#">Ref #22</a>	<a href="#">Ref #21</a>
إيضاح القروض	
إيضاح مخصصات	
إفصاح عن مخصصات التخلي عن الموقع وترميمه	
إيضاح مطلوبات أخرى	

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

<a href="#">Ref#24</a>	<a href="#">Ref#23</a>	الإفصاح عن الإيرادات
		الإفصاح عن إيرادات الفوائد/ التمويل
		الإفصاح عن الإيرادات الأخرى (المصروفات)
		إيضاح مصروفات موظفين ورواتب
<a href="#">Ref#26</a>	<a href="#">Ref#25</a>	الإيضاح عن المصاريف العمومية والإدارية
		الإفصاح عن الإستهلاك والإطفاء
<a href="#">Ref#28</a>	<a href="#">Ref#27</a>	إيضاح تكاليف تمويل
		الإفصاح عن خسائر انخفاض في القيمة
<a href="#">Ref#30</a>	<a href="#">Ref#29</a>	إيضاح مصروفات أخرى
<a href="#">Ref#32</a>	<a href="#">Ref#31</a>	الإفصاح عن الضرائب الحالية والضرائب المؤجلة
<a href="#">Ref#34</a>	<a href="#">Ref#33</a>	إيضاح المعاملات مع الأطراف ذات الصلة
		إيضاح موجودات بصفة الأمانة
<a href="#">Ref#36</a>	<a href="#">Ref#35</a>	إيضاح إدارة المخاطر المالية
		إيضاح أهداف إدارة مخاطر رأس المال
		إيضاح مخاطر الائتمان
		إيضاح مخاطر السيولة
		إيضاح مخاطر السوق
		إيضاح إدارة المخاطر التشغيلية
		الإفصاح عن قياس القيمة العادلة للأدوات المالية
<a href="#">Ref#38</a>	<a href="#">Ref#37</a>	إيضاح المشتقات المالية
		إيضاح ربحية / (خسارة) السهم الأساسية والمخفضة
		الكشف عن صافي الأصول لكل سهم
		إيضاح التزامات وارتباطات محتملة
<a href="#">Ref#40</a>	<a href="#">Ref#39</a>	إيضاح أرقام المقارنة
		إيضاحات أخرى

1 #

ACTIVITIES

- Phoenix Power Company SAOG (“the Company”) is registered under the Commercial laws of the Sultanate of Oman as a Public Joint Stock Company and principal activities of the Company are to develop, finance, design, construct, operate, maintain, insure and own a power generating station and associated gas interconnection facilities and other relevant infrastructure.
- The Company’s registered address is PO Box 96, Postal Code 102, Muscat, Sultanate of Oman. The Company’s principal place of business is located at Sur, Sultanate of Oman.
- The Company has entered into following significant agreements
- i. Power Purchase Agreement (PPA) with Oman Power and Water Procurement Company SAOC (OPWP) granting the Company the right to generate electricity in Sur for a period of fifteen years commencing from the scheduled commercial operations date based on a tariff structure
  - ii. Natural Gas Sales Agreement (NGSA) with the Ministry of Oil and Gas of the Government of the Sultanate of Oman (MOG) for the purchase of natural gas for fifteen years at a pre-determined price
  - iii. Usufruct Agreement with the Government of the Sultanate of Oman for grant of Usufruct rights over the plant site for twenty five years
  - iv. Agreement with local and international banks for long-term loan facilities and interest rate hedge arrangements
  - v. Agreement with Siemens LLC Oman for long term service contract for maintenance service of the gas turbines
  - vi. Agreement with Siemens Aktiengesellschaft for long term supply contract for supplying the spare parts of gas turbines
  - vii. Agreement with Phoenix Operation and Maintenance Company LLC for the operation and maintenance of the Sur IPP Project
  - viii. Agreement with Daewoo Engineering and Construction Co. Ltd for engineering, procurement and construction of the Sur IPP Project
  - ix. Project Founders’ Agreement dated 13 July 2011 made between Electricity Holding Company SAOC, Marubeni Corporation; Chubu Electric Power Co; Qatar Electricity and Water Company (Q.S.C.); and Multitech LLC
  - x. Shareholders’ Agreement dated 13 July 2011, amended and restated dated 28 November 2011 made between Axia Power Holdings B.V; Chubu Electric Power Sur B.V; Qatar Electricity and Water Company (Q.S.C.); and Multitech LLC

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

# 2

لأنشطة

شركة العنفاء للطاقة (ش.م.ع.) ("الشركة") مسجلة بموجب قانون الشركات التجارية في سلطنة عُمان كشركة مساهمة عمانية عامة، وتتمثل الأنشطة الرئيسية للشركة في تطوير وتمويل وتصميم وبناء وتشغيل وصيانة، وتأمين وتملك محطة توليد الطاقة وما يرتبط بها من مرافق ربط الغاز والبنية التحتية الأخرى ذات الصلة. العنوان المسجل للشركة يقع في ص.ب: 96، الرمز البريدي: 102، سلطنة عُمان. والمقر الرئيسي لأعمال الشركة بولاية صور، سلطنة عُمان.

لقد أبرمت الشركة الاتفاقيات الهامة التالية:

1. اتفاقية شراء الطاقة مع الشركة العمانية لشراء الطاقة والمياه (ش.م.ع.م) تمنح الشركة الحق في توليد الكهرباء في صور لمدة 15 عامًا تبدأ من تاريخ العمليات التجارية المجدولة بناءً على هيكل التعرفة.
2. اتفاقية بيع الغاز الطبيعي مع وزارة النفط والغاز في حكومة سلطنة عمان لشراء الغاز الطبيعي لمدة خمسة عشر عامًا بسعر محدد مسبقاً.
3. اتفاقية حق الانتفاع مع حكومة سلطنة عُمان لمنح حقوق الانتفاع على موقع محطة الطاقة لمدة 25 عامًا.
4. اتفاقية مع بنوك محلية ودولية لتسهيلات قرض طويل الأجل وترتيبات تحوط سعر الفائدة.
5. اتفاقية مع شركة سيمنز عُمان (ش.م.م) لعقد خدمات طويل الأجل من أجل توفير خدمات صيانة التوربينات الغازية.
6. اتفاقية مع شركة سيمنز أكتينجيسشافت لعقد توريد طويل الأجل من أجل توريد قطع الغيار للتوربينات الغازية.
7. اتفاقية مع شركة العنفاء للتشغيل والصيانة (ش.م.م) من أجل تشغيل وصيانة مشروع محطة توليد الكهرباء المستقلة في صور.
8. اتفاقية مع شركة دابو للهندسة والبناء المحدودة من أجل توفير الخدمات الهندسية والمشتريات والبناء لمشروع محطة توليد الكهرباء المستقلة في صور.
9. اتفاقية مؤسسي مشروع مؤرخة في 13 يوليو 2011 مبرمة بين شركة الكهرباء القابضة ش م ع م، وماروبيني كوربوريشن؛ وشركة شوبو للطاقة الكهربائية؛ وشركة الكهرباء والماء القطرية (ش.م.ق)، و ملتيتك ش.م.م.
10. اتفاقية المساهمين المؤرخة في 13 يوليو 2011، المعدلة وتم إعادة صياغتها بتاريخ 28 نوفمبر 2011 المبرمة بين شركة إكسيا للطاقة القابضة بي في؛ وشوبو للطاقة الكهربائية صور بي في؛ وشركة الكهرباء والماء القطرية (ش.م.ق)، و ملتيتك ش.م.م.

# 3

SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 2

Basis of preparation 2.1

The financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards and relevant requirements of the Commercial Companies Law of 1974, as amended, and the Capital Market Authority of the Sultanate of Oman.

Items included in the financial statements of the Company are measured and presented in US Dollars (US \$) being the currency of the primary economic environment in which the Company operates.

These financial statements are presented in US Dollars and Rial Omani (RO), rounded to the nearest thousand. The RO amounts shown in the financial statement have been translated using exchange rate of US \$ 1 = RO 0.3845 and are shown for the convenience of the reader.

The financial statements are prepared under the historical cost convention modified to include the measurement at fair value of derivative financial instruments.

These financials includes audited figures for 31st December 2020. These financials includes unaudited figures for 30<sup>th</sup> September 2021 and 2020 are unaudited.

# 4

للسياسات المحاسبية الهامة

2 أسس الإعداد

لقد تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية والمتطلبات المعمول بها لقانون الشركات التجارية لسنة 1974 وتعديلاته، والهيئة العامة لسوق المال بسلطنة عُمان.

البند الواردة في القوائم المالية للشركة يتم قياسها وعرضها بالدولار الأمريكي كونها عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها الشركة.

يتم عرض هذه القوائم المالية بالدولار الأمريكي والريال العماني، مقربةً إلى أقرب ألف. مبالغ الريال العماني الواردة في القوائم المالية قد تم تحويلها من الدولار الأمريكي بسعر دولار أمريكي = 1 = 0.3845 ريال عماني ويتم عرضها لراحة القارئ.

تعد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدلة لتضمين قياس القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة.

تتضمن هذه القوائم المالية الأرقام المدققة كما في 31 ديسمبر 2020. كما أنها تتضمن أرقامًا غير مدققة كما في 30 سبتمبر 2020 و 2021.

# 5

Accounting policies 2.2

The significant accounting policies applied by the Company in these unaudited financial statements are consistent with those applied by the Company in its financial statements as at and for the year ended 31 December 2020.

# 6

2 السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية الهامة المطبقة من قبل الشركة في هذه القوائم المالية غير المدققة تتماشى مع تلك المطبقة من قبل الشركة على القوائم المالية كما في للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020.

# 7

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

Other Assets	Asset Retirement	Strategic spares	Plant and Equipment	Plant Building
RO'000	RO'000	RO'000	RO'000	RO'000
246	3,249	10,809	518,087	83,876

**12 #**

## لکات و آلات و معدات

## التكلفة

20 فے، 1 بنابر 21

اضافات خلال الفترة

21. 2000 30. 2000

الاهلاك المتراكم

20 فے، 1 بنابر 21

المحرم، خلا، الفتنة

21. 2000 30. 2000

### صافي القيمة الدفترية

20 فے، 30 ستمبر 21

31 ديسمبر 2020

**13 #**

## RIGHT TO USE ASSETS

**Net book value**

**14 #**

**15 #**

2020	2020	2021	2021
US\$'000	RO'000	US\$'000	RO'000

16 #

**17 #**

As required by the Commercial Companies Law of the Sultanate of Oman, 10% of annual profit of the Company is required to be transferred to legal reserve until the reserve is equal to one third of the issued share capital of the Company. The reserve is not available for distribution

## نتیاتی القانونی

19 #

2020	2021	2021
RO'000	US\$'000	RO'000

2020	2020	2120	2120	
ألف دولار أمريكي	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف ريال عماني	
163,741	62,958	141,505	54,409	الدائنون التجاريون
6,536	2,513	4,922	1,893	المبالغ المستحقة إلى الأطراف ذات العلاقة (إيضاح 17)
14,382	5,531	43,461	16,709	المصاريف المستحقة الدفع
184,659	71,002	189,888	73,011	

2020	2020	2021	2021
US\$'000	RO'000	US\$'000	RO'000

2020	2020	2120	2120	
ألف دولار أمريكي	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف ريال عماني	
214,463	82,461	203,170	78,119	قرض لأجل مضمون من بنك تجارية
409,429	157,425	387,870	149,136	قرض لأجل مضمون من بنك اليابان للتعاون الدولي
107,232	41,231	101,585	39,059	قرض لأجل مضمون بمقتضى تسهيلات مؤسسة نيبون اليابانية لتأمين الصادرات والاستثمار (نكسي)
731,124	281,117	692,625	266,314	
(9,362)	(3,600)	(7,786)	(2,994)	ناقص: تكاليف التمويل المؤجلة
721,762	277,517	684,839	263,320	
(76,423)	(29,385)	(77,331)	(29,734)	ناقص: الجزء الجاري من القروض
645,339	248,132	607,508	233,586	الجزء غير الجاري من القروض

152,775	58,742	<b>153,414</b>	<b>58,988</b>	Capacity charges
145,732	56,034	<b>164,927</b>	<b>63,414</b>	Energy charges
298,507	114,776	<b>318,341</b>	<b>122,402</b>	

## ادات التشغيل

رسوم السعة

رسوم الطاقة

25 #

1,115	429	1,157	445	Staff costs and other benefits
278	107	329	127	Legal and professional charges
708	272	714	275	Other expenses
56	22	79	30	Office rent
17	7	8	3	(Depreciation (note 8
2,174	837	2,287	880	

رؤفات عامة وإدارية

### تكاليف الموظفين والمزايا الأخرى

مصرفات قانونية ومهنية

## مصرفات أخرى

ابحار المكتب

الاهلاك (ايضاح 8)

**27 #**

بيان المركز المالي المرحلي المختصر، 09-2021-  
30



العنفاء للطاقة				بيان المركز المالي المرحلي المختصر, 09-2021-09
PHOENIX POWER				30
غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية				
US\$'000	RO'000	US\$'000	RO'000	
29,556	11,364	26,287	10,107	Interest and swap settlements
1,745	671	1,575	606	Amortisation of deferred finance cost
431	166	453	174	Asset retirement obligation - unwinding of discount
801	308	791	304	Interest expense for lease liability
329	127	274	105	DSRA LC Commission & WC fee
462	178	233	90	Exchange (Gain) / loss
(20)	(8)	(4)	(2)	Interest Income
33,304	12,806	29,609	11,384	
				28 #
				يف التمويل (صافي)
30 سبتمبر 2020	30 سبتمبر 2020	30 سبتمبر 2021	30 سبتمبر 2021	
ألف دولار أمريكي	الف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	الف ريال عماني	
29,556	11,364	26,287	10,107	فوائد وتسويات عقود المقايضة
1,745	671	1,575	606	إطفاء تكلفة تمويل مؤجلة
431	166	453	174	التزام الاستخدام الكامل للأصول والخصم المفرج
801	308	791	304	مصاريف الفوائد لالتزامات الإيجار
329	127	274	105	عمولة خطاب اعتماد حساب احتياطي خدمة الدين
462	178	233	90	خسارة / (ربح) تحويل عملة
(20)	(8)	(4)	(2)	إيرادات الفوائد
33,304	12,806	29,609	11,384	
				29 #
				OPERATING COSTS
SEPTEMBER 30 2020	SEPTEMBER 30 2020	SEPTEMBER 30 2021	SEPTEMBER 2021 30	
US\$'000	RO'000	US\$'000	RO'000	
140,150	53,888	158,479	60,935	Gas consumption
31,462	12,097	31,428	12,084	(Depreciation (note 8 a,b
18,201	6,998	19,448	7,478	Operation and maintenance cost
12,793	4,919	14,360	5,521	Long term services agreement
1,514	582	1,869	719	Insurance and other cost
203	78	208	80	Connection and license fee
204,323	78,562	225,792	86,817	
				30 #
				يف التشغيل
30 سبتمبر 2020	30 سبتمبر 2020	30 سبتمبر 2021	30 سبتمبر 2021	
ألف دولار أمريكي	الف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	الف ريال عماني	
140,150	53,888	158,479	60,935	استهلاك الغاز
31,462	12,097	31,428	12,084	الاهلاك (إيضاح 8 و 9)
				العنفاء للطاقة
				PHOENIX POWER
				بيان المركز المالي المرحلي المختصر, 09-2021-09
				30
				غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية



The Company's financial risk management objectives and policies are consistent with those disclosed in the financial statements as at and for the year ended 31 December 2020

أهداف وسياسات 20.20 إدارة المخاطر المالية للشركة مماثلة لتلك التي أفصح عنها في القوائم المالية كما في وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر

2020	2020	2021	2021
US\$'000	RO'000	US\$'000	RO'000

### Interest rate swap agreements

Forward foreign exchange contracts

Fair value of derivatives

Less : Income tax effect

The current and noncurrent portion of fair value of derivatives is as follows

2020	2020	2021	2021
US\$'000	RO'000	US\$'000	RO'000

Non-current portion

Current portion

## دوات المالية المشتقة

2020	2020	2120	2120
ألف دولار أمريكي	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف ريال عماني

التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة:

## اتفاقيات مقايضة أسعار الفائدة

عقود صرف العملة الأجنبية الآجلة

القيمة العادلة للمشتقات

ناقص: تأثير ضريبة الدخل

الجزء المتداول وغير المتداول من القيمة العادلة للمشتقات كالتالي:

2020	2020	2120	2120
ألف دولار أمريكي	ألف ريال عماني	ألف دولار أمريكي	ألف ريال عماني

### الجزء غير المتداول

## الجزء المتداول

.Certain comparative figures have been reclassified where necessary to conform to the current period presentation

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة عند الضرورة لتتماشى مع عرض الفترة الحالية.

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية